

Salmen Gradowski  
**DIE ZERTRENNUNG**

Aufzeichnungen eines Mitglieds  
des Sonderkommandos

Herausgegeben von Aurélia Kalisky  
unter Mitarbeit von Andreas Kilian

Aus dem Jiddischen von Almut Seiffert  
und Miriam Trinh

**SUHRKAMP** VERLAG  
JÜDISCHER **VERLAG**

## Inhalt

### Einleitung der Herausgeberin

- Flaschenpost an die Welt danach 9
- Zur Edition 55
- Karte 64

### Salmen Gradowskis Aufzeichnungen

- Die erste Handschrift 69
  - Brief vom 6. September 1944 69
  - Komm hierher, Du Mensch 74
- Die zweite Handschrift 143
  - Vorwort 143
  - Eine Mondnacht 147
  - Der tschechische Transport 157
  - Die Zertrennung 219

### Anhang

- Schreiben in Auschwitz, von Aurélia Kalisky 263
- Übersetzen aus einer ermordeten Sprache, von Holger Nath 334
- Bibliographie 340
- Biographische Notiz 351
- Bildnachweise 352
- Danksagung 353